

Ε.Ε. Παρ. Ι(Ι)  
Αρ. 4706, 24.5.2019

Ν. 77(Ι)/2019

Ο περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2019 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 77(Ι) του 2019

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ  
ΚΑΙ ΣΥΓΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1976 ΜΕΧΡΙ 2017

Προόμιο.  
Επίσημη  
Εφημερίδα  
της ΕΕ:  
L 242,  
20.9.2017,  
σ. 6.

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Οδηγία (ΕΕ) 2017/1564 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2017 σχετικά με ορισμένες επιτρεπόμενες χρήσεις ορισμένων προστατευόμενων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων προς όφελος των τυφλών, των αμβλυώπων και των ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/29/ΕΚ για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας»,

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός  
τίτλος.

59 του 1976  
63 του 1977  
18(Ι) του 1993  
54(Ι) του 1999  
12(Ι) του 2001  
128(Ι) του 2002  
128(Ι) του 2004  
123(Ι) του 2006  
181(Ι) του 2007  
207(Ι) του 2012  
196(Ι) του 2014  
123(Ι) του 2015  
66(Ι) του 2017.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2019 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμους του 1976 μέχρι 2017 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος») και ο παρών Νόμος και ο βασικός Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμοι του 1976 μέχρι 2019.

Τροποποίηση του  
άρθρου 2 του  
βασικού νόμου.

2. Το άρθρο 2 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση του ορισμού του όρου «αρμόδια αρχή» με τον ακόλουθο νέο ορισμό:

«για τους σκοπούς των άρθρων 7Ι έως 7ΙΔ και 7ΙΙ σημαίνει τον Έφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη».

Τροποποίηση του  
άρθρου 7 του  
βασικού νόμου.

3. Το άρθρο 7 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση της παραγράφου (ιθ) του εδαφίου (2) αυτού με την ακόλουθη νέα παράγραφο:

«(ιθ) οιασδήποτε χρήσεως έργου, η οποία γίνεται προς όφελος των ατόμων με αναπηρία, η οποία συνδέεται άμεσα με την αναπηρία και δεν έχει εμπορικό χαρακτήρα, στο βαθμό που απαιτείται λόγω της συγκεκριμένης αναπηρίας, με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 7ΙΕ έως 7ΙΚ.».

Τροποποίηση του  
βασικού νόμου με  
την προσθήκη των  
νέων άρθρων 7ΙΕ  
έως 7ΙΚ.

4. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη αμέσως μετά το άρθρο 7ΙΔ αυτού, των ακόλουθων νέων άρθρων 7ΙΕ έως 7ΙΚ:

«Αντικείμενο  
και πεδίο εφαρμογής  
των άρθρων 7ΙΕ  
έως 7ΙΚ.

7ΙΕ. Τα άρθρα 7ΙΕ έως 7ΙΚ ορίζουν κανόνες περί χρήσεως ορισμένων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας χωρίς την άδεια του κατόχου των δικαιωμάτων, προς όφελος των τυφλών, των αμβλυώπων ή των ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων.

Ερμηνεία.

71ΣΤ. Για τους σκοπούς των άρθρων 71ΣΤ έως 71Κ ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί-

«αντίγραφο σε προσβάσιμο μορφότυπο» σημαίνει ένα αντίγραφο έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας που δίνει στον δικαιούχο πρόσβαση στο έργο ή αντικείμενο προστασίας, με εναλλακτικό τρόπο ή σε εναλλακτική μορφή, μεταξύ άλλων, δίνοντας στο εν λόγω άτομο τη δυνατότητα να έχει αποτελεσματική και άνετη πρόσβαση όπως έχει ένα άτομο χωρίς οποιαδήποτε αναπηρία ή ανικανότητα όπως αυτές αναφέρονται στον ορισμό του όρου «δικαιούχος»·

«δικαιούχος» θεωρείται, ανεξάρτητα από οποιοσδήποτε άλλες αναπηρίες-

- (i) τυφλό άτομο·
- (ii) άτομο με αμβλυωπία η οποία δεν επιδέχεται βελτίωση ώστε το άτομο να αποκτήσει οπτική λειτουργία ουσιαστικά ισοδύναμη με εκείνη ατόμου χωρίς τέτοια αναπηρία, και το οποίο για τον λόγο αυτό δεν μπορεί να διαβάσει έντυπα με την ίδια ουσιαστικά ευχέρεια όπως ένα άτομο χωρίς τέτοια αναπηρία·
- (iii) άτομο που έχει αντιληπτική ή αναγνωστική αναπηρία και δεν είναι, ως εκ τούτου, σε θέση να διαβάσει έντυπα με την ίδια ουσιαστικά ευχέρεια όπως ένα άτομο χωρίς τέτοια αναπηρία·
- (iv) άτομο που δεν είναι σε θέση, λόγω σωματικής ανικανότητας, να κρατήσει στα χέρια του ή να χειριστεί βιβλίο ή να εστιάσει ή να μετακινήσει το βλέμμα του έτσι ώστε να μπορεί κανονικά να διαβάσει σε ικανοποιητικό βαθμό·

Νοείται ότι, για σκοπούς διαπίστωσης των καταστάσεων που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (i), (ii), (iii) και (iv), χορηγείται πιστοποίηση από το όργανο ή/ και την αρχή ή/και το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται με διάταγμα του Υπουργού·

«εξουσιοδοτημένη οντότητα» σημαίνει οντότητα που εξουσιοδοτείται ή αναγνωρίζεται με διάταγμα του Υπουργού ή των αντίστοιχων αρμοδίων αρχών σε άλλα κράτη μέλη προκειμένου να παρέχει σε δικαιούχους εκπαίδευση, επιμόρφωση προσαρμοσμένη ανάγνωση ή πρόσβαση σε πληροφορίες, σε μη κερδοσκοπική βάση και μπορεί επίσης να είναι δημόσιο όργανο ή μη κερδοσκοπικός οργανισμός που παρέχει τις ίδιες υπηρεσίες σε δικαιούχους ως μια από τις κύριες δραστηριότητές του, ως θεσμική υποχρέωση ή στο πλαίσιο αποστολών του δημοσίου συμφέροντος·

«έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας» σημαίνει ένα έργο υπό μορφή βιβλίου, εξειδικευμένης επιθεώρησης, εφημερίδας, περιοδικού ή άλλου είδους εντύπου, σημειογραφίας στην οποία συμπεριλαμβάνονται οι παρτιτούρες, και οι σχετικές εικονογραφήσεις, επί παντός μέσου καθώς και σε ηχητική μορφή, όπως τα ηχογραφημένα βιβλία, και σε ψηφιακό μορφότυπο, το οποίο προστατεύεται δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων και δημοσιεύεται ή διατίθεται στο κοινό με άλλον νόμιμο τρόπο.

Επιτρεπτές χρήσεις.

71Ζ.-(1) Δεν απαιτείται άδεια του κατόχου των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων επί του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 7(1)(α)(i), (iii), (vi) και (vii), 7(1)(β)(i), 7B(3), 7Γ(2)(α) και 7Γ(3)(α), (β) και (δ) για κάθε πράξη που είναι αναγκαία ώστε:

- (α) Δικαιούχος ή πρόσωπο που ενεργεί για λογαριασμό του, να παράγει αντίγραφο σε προσβάσιμο μορφότυπο έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας στο οποίο ο δικαιούχος έχει νόμιμη πρόσβαση και το οποίο είναι για αποκλειστική χρήση από τον δικαιούχο·
- (β) εξουσιοδοτημένη οντότητα να μπορεί να παράγει αντίγραφο σε προσβάσιμο μορφότυπο έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας στο οποίο έχει νόμιμη πρόσβαση, ή να παρουσιάζει, καθιστά διαθέσιμο, διανέμει ή δανείζει αντίγραφο σε προσβάσιμο μορφότυπο σε δικαιούχο ή άλλη εξουσιοδοτημένη οντότητα σε μη κερδοσκοπική βάση με σκοπό την αποκλειστική χρήση από τον δικαιούχο.

(2) Προκειμένου η χρήση έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας να εμπίπτει στην εξαίρεση των διατάξεων του εδαφίου (1), ο δικαιούχος ή το πρόσωπο που ενεργεί για λογαριασμό του ή η εξουσιοδοτημένη οντότητα, ανάλογα, διασφαλίζει ότι κάθε αντίγραφο σε προσβάσιμο μορφότυπο σέβεται την ακεραιότητα του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας, λαμβάνοντας υπόψη τις αλλαγές που απαιτούνται για να καταστεί το έργο ή άλλο αντικείμενο προστασίας προσβάσιμο σε εναλλακτικό μορφότυπο.

(3) Οι εξαιρέσεις που αναφέρονται στις διατάξεις του εδαφίου (1) εφαρμόζονται μόνο σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του έργου ή άλλου αντικειμένου προστασίας και δεν θίγονται αδικαιολογήτως τα νόμιμα συμφέροντα του κατόχου του δικαιώματος.

(4) Οι διατάξεις των άρθρων (3), (5) και (6) του άρθρου 14B εφαρμόζονται στις εξαιρέσεις που προβλέπονται στις διατάξεις του εδαφίου (1) του παρόντος άρθρου.

(5) Οι εξαιρέσεις που αναφέρονται στις διατάξεις του εδαφίου (1) δεν παρακάμπτονται με τη χρήση συμβάσεων και τυχόν αντίθετη με αυτές συμβατική διάταξη είναι άκυρη.

Αντίγραφα σε προσβάσιμο μορφότυπο στην εσωτερική αγορά.

71Η.-(1) Η εξουσιοδοτημένη οντότητα που είναι εγκατεστημένη στη Δημοκρατία μπορεί να εκτελεί τις πράξεις που αναφέρονται στις διατάξεις της παραγράφου (β) του εδαφίου (1) του άρθρου 71Ζ για λογαριασμό δικαιούχου ή άλλης εξουσιοδοτημένης οντότητας εγκατεστημένων σε οποιοδήποτε κράτος μέλος.

(2) Ο δικαιούχος ή η εξουσιοδοτημένη οντότητα που είναι εγκατεστημένοι στην Δημοκρατία μπορούν να αποκτούν ή να έχουν πρόσβαση σε αντίγραφο σε προσβάσιμο μορφότυπο από εξουσιοδοτημένη οντότητα εγκατεστημένη σε κράτος μέλος.

Υποχρεώσεις των εξουσιοδοτημένων οντοτήτων.

71Θ.-(1) Η εξουσιοδοτημένη οντότητα που είναι εγκατεστημένη στη Δημοκρατία και εκτελεί τις πράξεις που αναφέρονται στις διατάξεις του άρθρου 71Η θεσπίζει και τηρεί τις δικές της πρακτικές για να εξασφαλίζει ότι-

- (α) Διανέμει, παρουσιάζει και καθιστά διαθέσιμα αντίγραφα σε προσβάσιμο μορφότυπο μόνο στους δικαιούχους ή σε άλλες εξουσιοδοτημένες οντότητες·
- (β) λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή της απαγορευμένης αναπαραγωγής, διανομής, παρουσίασης στο κοινό ή διάθεσης αντιγράφων στο κοινό σε προσβάσιμο μορφότυπο·
- (γ) επιδεικνύει την προσήκουσα επιμέλεια και διατηρεί αρχεία σχετικά με τη διαχείριση έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας και των αντιγράφων τους σε προσβάσιμο μορφότυπο· και

- (δ) δημοσιεύει και επικαιροποιεί, στον ιστότοπό της ή μέσω άλλων διαδικτυακών ή εξωδιαδικτυακών διαύλων, πληροφορίες για τον τρόπο με τον οποίο συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στις διατάξεις των παραγράφων (α) έως (γ).

(2) Η θέσπιση και τήρηση των πρακτικών που αναφέρονται στις διατάξεις του εδαφίου (1) γίνονται με σεβασμό και διασφαλίζοντας πλήρως τους κανόνες επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των δικαιούχων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7II.

(3) Η εξουσιοδοτημένη οντότητα που είναι εγκατεστημένη στη Δημοκρατία και εκτελεί τις πράξεις που αναφέρονται στις διατάξεις του άρθρου 7IH παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες, σε προσβάσιμη μορφή, κατόπιν σχετικού αιτήματος, σε οποιοδήποτε δικαιούχο, άλλη εξουσιοδοτημένη οντότητα ή κάτοχο δικαιώματος:

- (α) Τον κατάλογο των έργων ή άλλων αντικειμένων προστασίας των οποίων έχει αντίγραφα σε προσβάσιμο μορφότυπο και τους διαθέσιμους μορφότυπους και
- (β) την επωνυμία και τα στοιχεία επικοινωνίας των εξουσιοδοτημένων οντοτήτων με τις οποίες έχει ανταλλάξει αντίγραφα σε προσβάσιμο μορφότυπο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7IH.

Διαφάνεια  
και ανταλλαγή  
πληροφοριών.  
Επίσημη Εφημερίδα  
της ΕΕ:  
L 242  
20.09.2017,  
σ.1

7II.-(1) Οι εξουσιοδοτημένες οντότητες που είναι εγκατεστημένες στη Δημοκρατία και διεξάγουν τις πράξεις που αναφέρονται στις διατάξεις του άρθρου 7IH και τις πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 της πράξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1563 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2017 για τη διασυνοριακή ανταλλαγή μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο ορισμένων προστατευόμενων έργων και άλλων αντικειμένων προστασίας δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων προς όφελος των τυφλών, των αμβλυώπων ή ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων» προτρέπονται να κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή τις επωνυμίες και τα στοιχεία επικοινωνίας τους.

(2) Η αρμόδια αρχή διαβιβάζει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή τις πληροφορίες που λαμβάνει σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφίου (1).

Προστασία δεδομένων  
προσωπικού χαρακτήρα.  
125(I) του 2018.

7IK. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του περί της Προστασίας των Φυσικών Προσώπων Έναντι της Επεξεργασίας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και της Ελεύθερης Κυκλοφορίας των Δεδομένων αυτών Νόμου.».